

ЧЕТОВОДЕН БАЛАНС
на БАЛКАНТРАНС ЕООД към 31.12.2012 г.
BALANCE FINANCIERO DE BALKANTRANS hasta 31.12.2012

Приложение № 1 към СС 1
Анекс № 1 по EN 1

Раздели, групи, статии	Capítulos, grupos, secciones	Nóvas	Сума (sum. en miles de BGN)		Раздели, групи, статии	Capítulos, grupos, secciones	Nóvas	Сума (sum. en miles de BGN)	
			текущая година	предходная година				текущая година	предходная година
			1	2				1	2
A. Записано, но не внесено капитал	CAPITAL SUSCRITO NO INGRESADO				A. Собствен капитал	Capital	7		
Б. Невещуши (дълготрайни) активи	Activos materiales a largo plazo (no corrientes)				I. Записан капитал	Capital suscrito		400	400
I. Нематериални активи	Intangible assets	2			II. Премии от емисии	Premiás de emisión			
II. Дълготрайни материални активи	Activos materiales a largo plazo	1			III. Резерви от последователни оценки	Reservas de evaluación			
I. Машини, производствено оборудване и инсталации	Maquinaria, equipamiento de producción		13		IV. Резерви	Reservas			
Общо за група II:	Total grupo II:		13	26	V. Непоразпределени печалби (заукуба) от минути години, в т.ч.	Beneficio (perdida) acumulado de años anteriores		(1 084)	(966)
III. Дълготрайни финансови активи	Activos financieros a largo plazo				в т.ч. Непоразпределени печалби	Beneficio acumulado			
I. Други заеми	Otros préstamos			7	в т.ч. Непозрета заукуба	Perdida no cubierta		(1 084)	(966)
Общо за група III:	Total grupo III:			7	Общо за група V:	Total grupo V:		(1 084)	(966)
IV. Отсрочени данъци	Impuestos aplazados			1	VI. Текуща печалба (заукуба)	Resultado corriente		(102)	(117)
Общо за раздел Б:	Total por B:		13	34	Общо за раздел А:	Total por A:		(786)	(683)
В. Текущи (скраткотрайни) активи	Activos corrientes				Б. Провидии и сходни задължения	Provisiones y otras obligaciones			
I. Материални запаси	Reservas materiales	3			В. Задължения	Obligaciones			
I. Суровини и материали	materias primas y materiales			28	4. Задължения към доставчици, в т.ч.	Obligaciones a proveedores	11	9	12
2. Предоставени аванси	Anticipos pagados			3	- до 1 година	menos de 1 año		9	12
Общо за група I:	Total por grupo I:			31	6. Задължения към предприятия от група, в т.ч. - Собственик	Obligaciones hacia empresas del grupo	10	948	1099
II. Вземания	Cobros				- до 1 година	menos de 1 año		948	1099
1. Вземания от клиенти и доставчици	Cobros de clientes y proveedores	4			8. Други задължения, в т.ч.	Otras obligaciones	11	8	109
2. Вземания от предприятия в група	Cobros de empresas en el Grupo	5		180	- до 1 година	menos de 1 año		8	109
3. Други вземания	Otros cobros	4		254	- Към персонала, в т.ч.	Hacia el personal	12	7	68
Общо за група II:	Total por grupo II:		76	434	- до 1 година	menos de 1 año		7	68
III. Инвестиции	Inversiones				- Осигурителни задължения в т.ч.	Obligaciones de seguros sociales	13		17
IV. Парични средства, в т.ч.	Tesorería	6			- до 1 година	menos de 1 año			17

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС
на БАЛКАНТРАНС ЕООД към 31.12.2012 г.
BALANCE FINANCIERO DE BALKANTRANS hacia 31.12.2012

Приложение № 1 към СС 1
Анекс № 1 по EN 1

Раздели, групи, статии	Capítulos, grupos, secciones	Nota	Сума (хил. лв)		Раздели, групи, статии	Capítulos, grupos, secciones	Nota	Сума (хил. лв)	
			текуща година año corriente	предходна година año anterior				текуща година año corriente	предходна година año anterior
- в брой	Tesorería en efectivo		10	10	- Дължения задължения, в т.ч.	Obligaciones fiscales	13		9
- в безбройни (сметки) депозити	Cuentas bancarias		80	6	- по 1 година	menos de 1 año			9
Общо за група IV:	Total por grupo IV		90	16	Общо за раздел В, в т.ч.	Total por C, incl.		965	1220
Общо за раздел "В"	Total por C		166	480	- по 1 година	menos de 1 año		965	1220
Г. Разходи за бъдещи периоди	Gastos para periodos futuros			24	Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди, в т.ч.	Financiaciones y ingresos de período futuros			
СУМА НА АКТИВА	TOTAL ACTIVO		179	538	СУМА НА ПАСИВА	TOTAL PASIVO		179	538

Дата на съставяне: 28.02.2013

Fecha de preparación: 28.02.2013

Счетоводител: Юлия Пирчева ООД

Мироева Тунгичирова

Препарува по: Лиса Васил ООД

Мироева Тунгичирова

Разводител: Георги Мухов

Геврек: Георги Митов



Показатели	Capitulos	Отчетная стоимость на дату отчета длительные активы Valor contable de activos duraderos				Последующая оценка оценка Evaluaciones posteriores		Амортизация Depreciaciones				Последующая оценка оценка Evaluaciones posteriores		Преимущества амортизации в в края на периода (11+12-13) Desgravación revalorizada al final del periodo (11+12-13)	Балансовая стоимость в края на периода (7-14) Valor contable al final del periodo (7-14)	
		в началото на периода al inicio del periodo	на поступлениях entradas	на изъятиях salidas	в края на периода (1+2-3) al final del periodo (1+2-3)	Увеличение Aumento	Намаление Reduccion	в началото на периода al inicio del periodo	на поступлениях entradas	на изъятиях salidas	в края на периода (8+9-10) al final del periodo (8+9-10)	Увеличение Aumento	Намаление Reduccion			
A		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Нематериальные активы	Activos no materiales															
Общая группа I	Sub-total Grupo I															
II. Длительные материальные активы	Activos materiales a largo plazo															
1. Машины, производственное оборудование и инвентарь	Maquinaria, equipamiento de producción	32			32			32	6	13		19			19	13
2. Средства и другие	Equipamientos y otros	4			4			4	3	1		4			4	
Общая группа II	Sub-total Grupo II	36			36			36	9	14		23			23	13
III. Длительные финансовые активы	Activos financieros a largo plazo															
I. Другие активы	Otros préstamos															
Общая группа III	Sub-total III															
IV. Отсроченные налоги	Impuestos diferidos															
Общая стоимость (суммарная) активов (I+II+III+IV)	Total (I+II+III+IV)	36			36			36	9	14		23			23	13

Дата на съставяне: 28.02.2013

Fecha de preparación: 28.02.2013

Счетоводител: Дана Пачинова
Miroslava Dimitrova

Руководител: Георги Митов

Пригласено по: Лице с пълномощие
Miroslava Dimitrova

Георги Митов



“БЪЛКАНТРАНС” ЕООД
София

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД
на БАЛКАНТРАНС ЕООД за 2012 г.
FLUJO DE CAJA DE BALKANTRANS EOOD
POR 2012

Приложение № 1 към СС 7
Данно № 1 по EN 7

Наименование на паричните потоци	Caja de flujos	Тезиш период Periodo corriente			в млн. лв. / en miles de leva		
		Постъпления Entradas	Плащания Pagos	Четен поток Flujo neto	Постъпления Entradas	Плащания Pagos	Четен поток Flujo neto
A. Парични потоци от основна дейност	Flujos de caja operaciones						
Парични потоци свързани с търговски контракти	Flujos de caja relacionados con operaciones comerciales	371	123	248	1 133	202	931
Парични потоци свързани с трудови взаимоотношения	Flujos de caja relacionados con remuneraciones		169	(169)	3	386	(383)
Парични потоци свързани с дивиденди, комисионни, дивиденди и други подобни	Flujos de caja relacionados con intereses, dividendos, otros		2	(2)		2	(2)
Парични потоци от придобивания и отпускателни разходи	Flujos de caja de diferencias negativas y positivas de tipos de cambio						
Плащания и възстановени данъци от печалбата	Flujos de caja relacionados con impuestos de beneficio		5	(5)			
Други парични потоци от основна дейност	Otros	327	325	2		583	(583)
Всичко парични потоци от основна дейност /A/	Total flujos de caja operaciones /A/	698	624	74	1 136	1 173	(37)
B. Парични потоци от инвестиционна дейност	Flujos de caja de inversiones						
Парични потоци свързани с дълготрайни активи	Flujos de caja relacionados con activos a largo plazo					29	(29)
Парични потоци свързани с дивиденди, комисионни, дивиденди и други подобни	Flujos de caja relacionados con intereses, dividendos, otros				16	11	5
Всичко парични потоци от инвестиционна дейност /B/	Total flujos de caja de inversiones /B/				16	40	(24)
C. Парични потоци от финансово дейност	Flujos de caja de financiamiento						
Парични потоци свързани с получени и предоставени заеми	Flujo de caja de préstamos recibidos y entregados	20	20				
Всичко парични потоци от финансово дейност /C/	Flujos de caja de financiamiento /C/	20	20				
D. Изменение на паричните потоци през периода /A+B+C/	Cambio de los flujos de caja durante el periodo	718	644	74	1 157	1 218	(61)
E. Парични средства в началото на периода	Caja al inicio del periodo			16			77
F. Парични средства в края на периода	Caja al final del periodo			90			16

Дата на съставяне: 28.02.2013

Fecha de preparación: 28.02.2013

Счетоводител: Иво Пашов ООД
Митко Пашов
Представител: Лилия Пашова ООД
Митко Пашов



Ръководител: Георги Митов
Генерал: Георги Митов

Счетоводител: Иво Пашов ООД
Митко Пашов
Представител: Лилия Пашова ООД
Митко Пашов



Наименование на разходите	Групи	№№	Сума (хил. ле)		Наименование на приходите	Групи	№№	Сума (хил. ле)	
			текуща година или съответен 1	предходна година или anterior 2				текуща година или съответен 1	предходна година или anterior 2
A. RAZGASTOS									
1. Наименование на разходите от продажби и нетърговия	GASTOS	13			B. INGRESOS				
2. Разходи за суровини, материали и услуги	Reduccion de las provisiones de produccion y produccion en curso				Ingresos netos de venta				
a) суровини	Gastos de materiales y servicios externos	1028	2404	a) продукция	produccion				
б) услуги	Materiales primos y materiales	826	1977	б) услуги	prestaderia				
3. Разходи за персонала, в т.ч.	Servicios externos	202	427	б) услуги	servicios	1 357	3 550		
a) Разходи за възматражения	Gastos de personal	134	353	2. Увеличение на запасите от производство и нетърговия	Aumento de la produccion y produccion en curso			13	
б) Разходи за осигуровка, в т.ч. Осигуровка, свързана с пенсии	Gastos de remuneraciones	106	276	3. Разходи за придобиване на активи по стопански начин	Gastos de adquisicion de activos de forma economica				
4. Разходи за амортизации и обесценя	Gastos de seguros sociales	28	77	4. Други приходи	Otros ingresos			1 763	
a) Разходи за амортизации и обесценя на ДМА и ДНМА в т.ч.	Depreciaciones y revalorizacion de Activos	13	213	в т.ч. Приходи от финансиране	Incl. Income from financing	9			
- разходи за амортизации	Depreciaciones	13	213	Общо приходи от оперативна дейност (1+2+3+4)	Total de los ingresos de actividad operativa		1 357	5 313	
5. Други разходи	Otros gastos	5	2399	5. Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и съвместни предприятия	Ingresos de la participacion en empresas asociadas, vinculadas	10			
a) Балансова стойност на продадени активи	Valor contable de los activos vendidos	6	1816	- приходи от участия в предприятия от група	Ingresos de participacion en empresas del Grupo				
Общо разходи за оперативна дейност (1+2+3+4+5)	Total de gastos de actividad operativa	1457	5369	6. Приходи от друга имуществина и 1816 заем, получен като нетърговия (балансиращи) активи в т.ч.	Ingresos de otros inversiones y prestamos admitidos como activos no corrientes				
6. Разходи от обесценя на финансови активи	Gastos de revalorizacion de activos financieros	1	1	7. Други приходи от оперативна дейност	Ingresos en empresa del Grupo				
- отрицателна разлика от промяна на валутен курс	Diferencia negativa del tipo de cambio	7	1	a) приходи от предприятия от група	Ingresos en empresa del Grupo				
7. Разходи за лихви и други финансови разходи, в т.ч.	Gastos de intereses y otros gastos financieros	1	61	б) разликите от оперативна дейност с финансови активи	Diferencia positiva de operaciones con activos financieros				
a) разходи, свързани с предприятия от група	gastos relacionados con el Grupo		60	в) поизменен разлик от промяна на валутен курс	Diferencia positiva del tipo de cambio				
Общо финансови разходи (6+7)	Otros	2	62	Общо финансови приходи (3+6+7)	Total de ingresos financieros				
8. Печалба от обикновена дейност	Sub-total Grupo II								
9. Извънредни разходи	Gastos extraordinarios	12		8. Загуба от обикновена дейност	Perdida de la actividad corriente				
Общо разходи (1+2+3+4+5+6+7+9)	Total gastos	1459	5431	9. Извънредни приходи	Ingresos extraordinarios	12			

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИ КАПИТАЛ
на ВАЖКАТРАНС ЕООД за 2012 г.
ESTADO DEL PATRIMONIO de Balkantans EOOD para 2012

Приложение № 4 към СО 1
Анекс № 4 по EN 1

Показатели	Indicadores	Записан капитал Capital Suscrito	Премии от емисия Primas de emisión	Резерв от поемания Reserva de valuaciones	Резерв Reservas					Финансов резултат Resultado financiero		Текуща печалба/загуба Perdida/Ganancia	Общо собствен капитал Total del patrimonio
					Законни резерви Reservas legales	Резерв, свързан с изкупени Reserva relacionada con acciones compradas	Резерв, свързан с юридически актове Reserva según actos	Други резерви Otras reservas	Неизплатена печалба/загуба Beneficio acumulado	Неизплатена загуба/печалба Perdida acumulada	Текуща печалба/загуба Perdida/Ganancia		
1. Сaldo в началото на отчетния период	Balance al inicio del periodo	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2. Промени в счетоводната политика	Cambios en la política contable	400							(966)	(117)	(683)		
3. Грешки	Errores												
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	Balance después de cambios en la política contable y errores	400							(966)	(117)	(683)		
5. Изменения на сметата на собствениците в т.ч.	Cambios en nombre de los propietarios												
6. Финансов резултат за текущия период	Resultado financiero para el ejercicio												
7. Разпределение на печалба, в т.ч.	Reparto del beneficio												
8. Покрытие на загуба	Cobertura de la pérdida												
9. Последващи оценки на активи и пасиви	Revaluación de activos y pasivos												
10. Други изменения в собствен капитал	Otros cambios												
11. Салдо към края на отчетния период	saldo al final del periodo	400							(1)	(102)	(786)		
12. Промени от превода на голямата финансов отчетна на предприятия в чужбина	Cambios por traducción de estados financieros de empresas extranjeras												
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11+/-12)	Balance al final del periodo	400							(1 084)	(102)	(786)		

Дата на съставяне: 28.02.2013

Fecha de preparación: 28.02.2013

Счетоводител: Дана Грозанова ОД/1
Мисростана Тимоничева
Подготвено по: Закон за счетоводство
Мисростана Тимоничева

Ръководител: Георги Мухомов
Генерал: Георги Мухомов

“ВАЖКАТРАНС” ЕООД
Счетоводител